



Agriculture et
Agroalimentaire Canada

Agriculture and
Agri-Food Canada

Canada

Accueil > Science et innovation > Coopération scientifique internationale

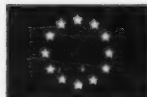
Bulletin de Coopération scientifique internationale (CSI), décembre 2008, volume 4, numéro 10

Table des matières

Dans ce numéro :

- Jumelage de projets sur les aliments santé et le bien être : atelier Europe Canada
- Visite d'une délégation scientifique d'Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) à Beijing et à Shenyang - 7 au 9 nov. 2008
- 20e réunion de la commission germano-canadienne pour la coopération scientifique et technologique
- La région italienne de Campania cible le Canada pour la coopération en science et innovation
- Le centre sino-canadien en science et innovation de l'alimentation dans la revue « Food Research International »
- Le Programme de Recherche Doctorale du Ministère de l'éducation - Agriculture et Agroalimentaire Canada (MOE-AAC)

Pour plus d'information visitez : Coopération scientifique internationale



Jumelage de projets sur les aliments santé et le bien-être : atelier Europe-Canada

Le 14 octobre 2008, l'atelier Europe-Canada sur le jumelage de projets sur les aliments santé et le bien-être, dirigé par Michèle Marcotte, a eu lieu à Bruxelles, en Belgique. AAC et la section sur les aliments santé et le bien-être du Thème 2 du 7e programme-cadre de recherche et de développement technologique de la Commission européenne ont participé à l'atelier. Les 25 participants canadiens et européens ont identifié cinq projets de jumelage. Les discussions scientifiques ont été positives et ont démontré la volonté des chercheurs scientifiques de coopérer. La prochaine rencontre est prévue en 2009 au Canada et pourrait se tenir à Guelph, en Ontario.

Photo: Ouverture de l'atelier sur les aliments à Bruxelles en Belgique

Personne-ressource : Yvon Martel





Visite d'une délégation scientifique d'AAC à Beijing et à Shenyang - 7 au 9 nov. 2008

Lors de son dernier voyage en Chine, le Dr Yvon Martel, Scientifique en chef, Affaires internationales, a conclu deux autres accords de coopération (AC) qui viennent consolider la plateforme sino-canadienne en science et innovation (SCSI) par la mise sur pied de deux nouveaux centres SCSI. Cette plateforme vise à faire progresser l'innovation dans plusieurs secteurs agricoles selon une formule de bénéfices mutuels. En plus d'officialiser une coopération déjà en cours, la signature des AC permettra l'établissement du 5e et du 6e centre sino-canadien en S&I, l'un à Beijing et l'autre à Shenyang. Le centre de Beijing se consacrera à la production agricole sécuritaire et implique l'Académie de l'agriculture et de la foresterie de Beijing et l'Université agricole de Beijing. Outre une collaboration et des échanges accrus en matière de protection des végétaux, de contrôle des maladies transmises par le sol, de lutte biologique et d'agriculture de précision, un atelier sera offert dans le cadre du Congrès international sur les invasions biologiques qui se déroulera du 2 au 6 novembre 2009 à Fuzhou, en Chine. Pour sa part, le centre de Shenyang, chapeauté par la municipalité du même nom, travaillera sur l'agriculture écologique. Au cours de la dernière année, un scientifique de Shenyang a suivi une formation d'un an à AAC, Ottawa, sur l'amélioration génétique du maïs, puis un atelier mixte a été organisé l'automne dernier à Shenyang.

Les quatre autres centres en S&I ont été établis à Baicheng, Jiling (ingénierie de l'avoine), à Wuxi, Shanghai (alimentation), à Hohhot, Mongolie intérieure (production durable : produits laitiers, fourrage) et à Yangling, Shaanxi (agriculture en climat aride). Pour conserver sa position de chef de file mondial en agriculture, le Canada doit resserrer son association avec la Chine à titre de partenaire en sciences agricoles et demeurer très présent dans ce pays, où la S-T en agriculture progresse rapidement grâce à un important soutien gouvernemental.

Le secrétaire du comité du Parti communiste de la municipalité de Shenyang et membre du comité du parti communiste chinois de la province de Liaoning, M. Zeng Wei, ainsi que le secrétaire général membre du comité municipal de Shenyang du Parti communiste chinois, M. Ma Zhanchun, ont pris part à la cérémonie de signature, notamment pour reconnaître la contribution du Canada et les réussites obtenues dans le cadre de projets sino-canadiens en agriculture. Le vice-maire de Shenyang, M. Zou Dating, a souligné que les applications des résultats de recherche bilatérale, comme ceux obtenus pour l'avoine et la pomme de terre dans la région de Kangping, à Shenyang, ont permis d'accroître le revenu annuel familial des agriculteurs de 600 yuans, soit de 40 %.

Texte adapté du rapport de Peter Chen, conseiller en agriculture et en alimentation, ambassade du Canada en Chine.

Contact: Joe Zhou



20^e réunion de la commission germano-canadienne pour la coopération scientifique et technologique

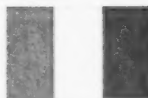
La 20^e réunion de la **Commission germano-canadienne pour la coopération scientifique et technologique** a eu lieu le 6 novembre 2008, à Munich. La Dre Dalia Kurdika y a représenté le BSCI d'AAC. Les délégués d'Allemagne et du Canada se sont concertés sur la collaboration future, en prêtant une attention particulière à cinq principaux domaines de recherche d'intérêt commun, à savoir : l'environnement, l'énergie, la génomique, la nanotechnologie et la recherche arctique. La plupart des subventions de recherche du Ministère allemand de l'éducation et de la recherche (BMBF) doivent inclure une collaboration internationale d'au moins 10% ou plus (voir le *site web du BMBF - Anglais seulement*).

Un atelier bilatéral sur les stratégies et les outils pour l'innovation s'est tenu le 5 novembre avant la réunion de la Commission. Un aperçu des politiques en innovation des deux pays a été présenté. La stratégie en haute technologie de l'Allemagne met l'accent sur le partenariat public-privé et inclut un programme pour renforcer les grappes plus petites et à la fine pointe (« Spitzencluster ») en utilisant une approche compétitive et ascendante. Malgré le fait que les deux tiers de la R&D totale allemande est faite par l'industrie, les fonds publics influencent la recherche industrielle. Malgré des différences substantielles dans les approches, la mesure des résultats est un défi commun. La possibilité d'un atelier sur la mesure de la performance a été explorée.

Dans le domaine des sciences de la santé, la Commission a discuté des applications de la génomique, en particulier l'identification de la résistance aux antibiotiques et les avancées de la biotechnologie alimentaire. Actuellement, l'Allemagne est en train de développer une initiative interministérielle qui examinera la résistance aux antibiotiques dans le bétail.

La Commission a aussi discuté de la coopération en génomique agricole de la brûlure de l'épi causée par le Fusarium. Ce projet a le support des gouvernements provinciaux, fédéraux et de l'industrie des deux pays. Un atelier intitulé « Réduire les toxines du Fusarium dans le blé grâce à des stratégies inspirées de la génomique » s'est tenu du 1 au 3 décembre 2008 à Freising, par les partenaires CABI-Canada. Cette 3e réunion annuelle des équipes de recherche du Canada et de l'Allemagne permettra de développer un livre blanc afin de souligner les possibilités et l'importance d'une collaboration scientifique accrue entre les deux pays dans un effort de trouver un financement continu.

Personne-ressource : Dalia Kudirka



La région italienne de Campania cible le Canada pour la coopération en science et innovation

La région de Campania sise au sud de l'Italie et dont la capitale est Naples, cible le développement de liens internationaux avec l'Amérique du Nord, la Chine et l'Indes. Comptant 5,8 millions d'habitants, cette région est la deuxième en termes de population en Italie. En septembre 2008, une importante mission italienne composée de représentants de divers milieux sont venus au Canada rencontrer leurs homologues de l'industrie, d'universités et de plusieurs centres de recherche d'AAC. En novembre 2008, suite au succès rencontré, une petite délégation composée du Professeure Giovanna Ferrari, présidente de ProdAI, M. Salvatore Rodi, directeur et Mme Monika Biskup, directrice des marchés, tous deux de la Chambre de commerce italienne au Canada, et M. Emanuele Fiore, attaché scientifique à l'ambassade italienne à Ottawa, sont venus rencontrer le Dr Yvon Martel, scientifique en chef, AAC. ProdAI intègre les capacités multidisciplinaires et les ressources scientifiques et techniques de 7 partenaires en agroalimentaire. Du 15 au 17 décembre 2008, la Dre Johanne Boisvert, directrice au BCSI, AAC, s'est rendue dans la région avec une délégation canadienne d'environ 20 représentants de l'industrie et d'universités, pour poursuivre les discussions sur les mécanismes et opportunités de coopération scientifique entre AAC et des gestionnaires et chercheurs de ProdAI et BioTekNet, deux des dix centres régionaux de compétence. Les domaines d'intérêt commun sont les technologies alimentaires, les bioproduits et les bioprocédés. Trois avenues sont à l'étude : le jumelage de projets, l'échange de personnel et la formation d'étudiants. BioTekNet est un réseau régional de 8 institutions et organisations qui fournissent le savoir-faire scientifique, technologique, économique et de gestion dans le domaine de la biotechnologie industrielle incluant la bioinformatique, la fermentation et la protéomique. Pour la prochaine étape, AAC accueillera une délégation ciblée de chercheurs et gestionnaires de ProdAI et BioTekNet au début du printemps 2009.



Photo: Yvon Martel, Giovanna Ferrari, Johanne Boisvert, Emanuele Fiore, Salvatore Rodi, Monika Biskup

Personne-ressource : Johanne Boisvert



Le centre sino-canadien en science et innovation de l'alimentation dans la revue « Food Research International »

En novembre 2008, Food Research International a publié un numéro spécial (volume 41, no 9) comprenant des articles présentés lors du colloque d'Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) sur les sciences céréalières: *Progression de la recherche, technologies nouvelles et aliments sains* ainsi que dans d'autres conférences du 1er Forum international sur les sciences céréalières, qui s'est tenu du 18 au 21 octobre 2006 à l'Université Jiangnan, à Wuxi, en Chine. Ce numéro spécial souligne le 50e anniversaire de l'Université Jiangnan (16 novembre 2008) ainsi que le 1er anniversaire du centre sino-canadien en science et innovation de l'alimentation. Il présente en outre les plus récentes percées scientifiques et technologiques en matière de céréales au Canada et en Chine. Le forum, qui s'est déroulé sous le thème « Produits à base de céréales: entreprises et ouvertures internationales », était commandité par l'International Association for Cereal Science and Technology (ICC), la Chinese Cereals and Oils Association (CCOA), l'Université Jiangnan et AAC. Ce forum a été l'occasion d'échanger des connaissances et des idées sur les avantages de mettre au point des ingrédients fonctionnels à partir de céréales et les effets de ces ingrédients sur l'approvisionnement alimentaire mondial. Environ 150 présentations orales ont été données par plus de 500 participants provenant de plus de 15 pays et issus des sphères universitaire et industrielle. Les conférenciers ont abordé les aspects scientifiques des produits de grignotage ethniques, pratiques et sains, des produits surgelés, des produits de boulangerie et d'autres produits alimentaires à base de céréales, associés à l'utilisation d'ingrédients et d'additifs fonctionnels, biotechnologiques, sûrs et nutritifs. La Chine fait désormais partie des cinq pays les plus importants du monde. L'industrie des produits céréaliers, la principale industrie alimentaire en Chine, joue un rôle prépondérant dans ce marché en plein essor.



Photo: Revue « Food Research International » anglais seulement

Personne-ressource : Steve Cui



Le Programme de Recherche Doctorale du Ministère de l'éducation - Agriculture et Agroalimentaire Canada (MOE-AAC)

Depuis 2006, près de 60 étudiants chinois ont complété une année de stage dans les laboratoires d'AAC dans le cadre du Programme de recherche doctorale MOE-AAC. La plupart d'entre eux ont pu préparer et même parfois déjà soumettre un article scientifique à la fin de leur stage. Le plus important est qu'ils ont pu contribuer au développement de nouvelles connaissances à AAC. Les superviseurs sont très satisfaits de ces jeunes étudiants, qu'ils

qualifient souvent de brillants, consciencieux et dédiés. Au moment de terminer son stage au CRECO avec le Dr. Neil McLaughlin, Mme Shen Yan est venue rencontrer le Dr. Yvon Martel, le 12 novembre dernier, pour lui exprimer son appréciation pour la possibilité qui lui a été donnée par le Ministère chinois de l'éducation (MOE) et AAC de participer à ce programme. Elle a dit avoir acquis beaucoup d'expérience au sein d'AAC et qu'elle se souviendra longtemps de la belle ville d'Ottawa!



Photo: Jianqiang Zhou, Yan Shen et Yvon Martele

Personne-ressource : Joe Zhou



Il n'y a pas de meilleur moment que la période des fêtes pour exprimer notre gratitude pour votre amitié et le travail accompli conjointement!

Que la joie des fêtes vous accompagne!

Joyeuses fêtes et Bonnes Année 2009 du Bureau de la coopération scientifique internationale!

Date de
modification: 2009-01-23



Photo: Individues du Bureau de la coopération scientifique internationale

